

# MONTER UNE SÉANCE

---

# LA SÉANCE

## 55 minutes de cours comprenant:

- 1 reprise
- 1 mise au travail des élèves à partir d'un ou plusieurs supports
- Un travail langue + sens à partir du ou des supports proposés que l'on pourrait également nommer : « **entraînement** »
- Une fixation écrite des points travaillés
- La PRL
- Des consignes de travail pour le cours suivant

# RAPPEL : LA PRÉPARATION

- S'effectue à partir de la mise à plat détaillée du ou des supports choisis
- Doit être détaillée
- Ne doit pas fonctionner sur une batterie de questions -> *favorise le cours frontal*
- Les mises en activité des élèves doivent être détaillées et doivent fonctionner en binômes: une activité de **réception** + une activité de **production**
- Les consignes doivent être prévues.
- Il est conseillé d'anticiper trace écrite et consignes de travail pour la fois suivante

# 1. METTRE À PLAT LE DOCUMENT

- **Remarque 1** : Une mise à plat en langue française ne serait d'aucune utilité puisque **c'est de la mise à plat que doivent émerger les points de langue qui seront travaillés** grâce à ce support.
- **Remarque 2** : la mise à plat n'est utile que si elle **est totalement rédigée** : le style télégraphique ne sert à rien puisqu'il évacue toute construction de langue.

# RAPPEL : QUE TROUVE-T-ON DANS UNE MISE À PLAT?

- **La description** du document ou de l'ensemble des documents (type de document et valeur communicative, émetteur, récepteur, utilité, mise en relation des documents....)
- **L'analyse** à 3 niveaux :
  - ✓ Ce qui est raconté -> fond
  - ✓ Comment est-ce raconté -> forme
  - ✓ L'implicite, s'il y en a -> ce que nous déduisons/comprenons de l'analyse détaillée fond/forme.
- **Une conclusion** synthétique qui permet de poser des pistes d'exploitation.



# BULLYING

## QUÍTATE LA VENDA

**Algunos jóvenes en Navarra pueden estar sufriendo acoso en su centro de estudio. Tienes la responsabilidad de detener estas agresiones y de ayudar a quienes las padecen. No mires para otro lado, si no sabes cómo abordarlo, si quieres ayuda para solucionarlo, puedes llamar al teléfono gratuito 900 84 15 51. También puedes enviarnos tu mensaje a [convive@cfnavarra.es](mailto:convive@cfnavarra.es)**



Fabrice Lacombe  
ESPE Académie de Toulouse

## SENS

Description d'une image et sensibilisation au thème de la séquence : **Acoso escolar**

- Identifier les signes du harcèlement dans un établissement scolaire
- Posture des élèves qui harcèlent
- Posture de l'élève harcelé
- Posture des autres élèves (aveuglement des camarades: « *¡Quítate la venda!* »)

## LANGUE

- Lexique sur le thème du harcèlement (posture des personnes qui harcèlent, posture de la personne harcelée, posture de l'entourage)
- Le présent de l'indicatif pour décrire l'image
- Le présent progressif pour rendre compte de ce que sont en train de faire les personnages
- Le subjonctif présent pour émettre des hypothèses
- SER / ESTAR
  - ✓ SER + nom
  - ✓ SER + adjectif (qualité essentielle)
  - ✓ ESTAR pour situer
  - ✓ ESTAR + adjectif (aspect circonstanciel)
  - ✓ ESTAR + pp (résultat, constat)
- Locutions adverbiales de lieu
- L'impératif pour donner des conseils et lutter contre ce phénomène









Pas d'aide lexicale précise mais possibilité d'utiliser le site <http://www.wordreference.com/fres/>

## 1<sup>ère</sup> étape : travail de groupes pour élucider les documents

- Observad, describid y deducid el sentido de la imagen que os toca. **Para ayudaros, podéis completar los elementos siguientes:**
  - ¿Dónde? (¿Cómo lo sabes?)
  - ¿Quién?
  - ¿Qué? (sentido)
- Buscad adjetivos para calificar la actitud y los sentimientos de los personajes.  
**Ser cruel, ser burlón, ser malo, ser cobarde, estar triste, estar aislado, estar solo, ...**
- Preparación a la **expresión oral**: Organizad vuestros apuntes para preparar la puesta en común y ser capaces de presentar vuestra imagen al resto del grupo.

## 2<sup>ème</sup> étape : **EOC**: mise en commun en plénière

## Activité de prolongement: EE



EE:

1. **Rellena** los globos imaginando lo que dice o piensa cada personaje.
2. **Imagina** un título a esta campaña de sensibilización.
3. **Elabora** un eslogan.

# LA TRACE ECRITE

- C'est ce qui doit permettre aux élèves, à la maison de **revoir**, de **fixer** les apports du cours pour pouvoir les **réemployer**. Il s'agit donc d'écrire, de recopier des segments morphosyntaxiques **pour « rendre compte »**.
- Loin de se **limiter** au résumé à "apprendre par cœur", elle doit être un **outil qui permette de transférer, de transformer un contenu**.

## TE possible:

El alumno situado en el centro **es** víctima de acoso escolar; **está** triste.

Los tres alumnos de la derecha **están** burlándose de él; **son** malos.

Los alumnos de la derecha llevan una venda en los ojos para no mirar la realidad; **son** cobardes.

# LES CONSIGNES DE TRAVAIL

- Les instructions officielles sont claires : Les consignes de travail doivent obligatoirement amener les élèves à se reporter au « document authentique », le but étant de les amener à fixer , mémoriser du lexique/expressions idiomatiques/formes morpho syntaxiques, de façon à être capable de prendre la parole lors de la reprise.
- Il est absolument inenvisageable de vouloir que tout soit redit lors de la reprise. Il faut donc opérer des choix et expliciter ces choix

## Consignes possibles:

EOC: Memoriza el léxico para ser capaz de describir una de las dos imágenes que no te ha tocado en clase.

EOC: Un alumno decide quitarse la venda. Ingina y prepara oralmente lo que podría decirle a la víctima.



## El castillo de Montjuic

*En los años 1945-1949, hablan el padre y su hijo.*

Compartimos aquella sopa de caldo de sobras con pan, rodeados por el murmullo pegajoso de los seriales de radio que se colaban a través de las ventanas abiertas a la plaza de la iglesia.

- Entonces, ¿qué tal todo hoy con don Gustavo?
- Conocí a su sobrina, Clara.

- 5
- ¿La ciega? Dicen que es una belleza.
  - No sé. Yo no me fijo.
  - Más te vale.

- Les dije que a lo mejor me pasaba mañana por su casa, al salir del colegio, para leerle algo a la pobre, que está muy sola. Si tú me das permiso.

- 10
- Mi padre me examinó de reojo, como si se preguntase si estaba él envejeciendo prematuramente o yo creciendo demasiado rápido. Decidí cambiar de tema, y el único que pude encontrar era el que me consumía las entrañas.

- En la guerra, ¿es verdad que se llevaban a la gente al castillo de Montjuic y no se les volvía a ver?

- 15
- Mi padre apuró la cucharada de sopa sin inmutarse y me miró detenidamente, la sonrisa breve resbalándole de los labios.

- ¿Quién te ha dicho eso? ¿Barceló?

- No. Tomás Aguilar, que a veces cuenta historias en el colegio.

Mi padre asintió lentamente

- 20
- En tiempos de guerra ocurren cosas que son muy difíciles de explicar, Daniel. Muchas veces, ni yo sé lo que significan de verdad. A veces es mejor dejar las cosas como están. Suspiró y sorbió la sopa sin ganas. Yo le observaba, callado.

- Antes de morir, tu madre me hizo prometer que nunca te hablaría de la guerra, que no dejaría que recordases nada de lo que sucedió.

- 25
- No supe qué contestar. Mi padre entornó la mirada, como si buscase algo en el aire. Miradas o silencios, o quizá a mi madre para que corroborase sus palabras.

- A veces pienso que me he equivocado al hacerle caso. No lo sé.

- Es igual, papá...

- 30
- No, no es igual, Daniel. Nada es igual después de una guerra. Y sí, es cierto que hubo mucha gente que entró en ese castillo y nunca salió. Nuestras miradas se encontraron brevemente. Al poco, mi padre se levantó y se refugió en su habitación, herido de silencio.

Carlos Ruiz Zafón, *La sombra del viento*, 2001

## SENS

- Contexte historique qui relève tant de l'explicite que de l'implicite
- Description de l'atmosphère
- Curiosité de Daniel
- Silence de son père meurtri par le conflit (implicite) et par la promesse faite à la mère (explicite)
- Emotions et sentiments des personnages

## LANGUE

- Lexique de la guerre
- Le questionnement
- 1<sup>ère</sup> et 3<sup>ème</sup> personne
- Les temps de la narration au passé
- Le subjonctif présent pour émettre des hypothèses
- Concordance des temps
- SER + adjectif (qualité essentielle)
- ESTAR + adjectif (aspect circonstanciel)



## Activité de pré-lecture: **EOC**

¿Os suena Montjuic?

¿Dónde está?

¿Alguien sabe lo que es el castillo de Montjuic?

Paratexte : *En los años 1945-1949, hablan el padre y el hijo*

¿Qué me podéis decir de aquella época?

**1<sup>ère</sup> étape : Lecture de l'enseignant (« livres ouverts ») CE → EOC**

Rituel: ¿Qué? ¿Forma?, ¿Quién? ¿Dónde? ¿Temas(s)?

Puis lecture silencieuse des élèves pour confirmer, infirmer et/ou compléter.

**2<sup>ème</sup> étape :** Une fois mis en valeur le thème principal de la conversation: la guerre par le prisme du Castillo de Montjuic on demandera aux élèves d'analyser le comportement des deux personnages.

Rellenad la tabla apuntando las diferentes reacciones de los protagonistas al evocar la guerra. Gracias a los elementos haced un retrato de cada uno. **CE → EOC**

3<sup>ème</sup> étape: **Lecture**: Par deux faire lire les répliques surlignées.

4<sup>ème</sup> étape: **Approfondissement**

I. 20. “En tiempos de guerra ocurren cosas que son muy difíciles de explicar, Daniel”.

I. 29. “No, no es igual, Daniel. Nada es igual después de una guerra.”

*¿En qué medida estas réplicas del padre son sumamente importantes y qué revelan?*

**Travail maison:**

**EOC**: Por parejas, aprended de memoria las réplicas subrayadas para interpretarlas.

**EE**: *A fin de cuentas, el padre vuelve de su habitación y acepta hablarle a Daniel de la guerra de España porque a pesar de la promesa que le hizo a su mujer, piensa que “lo más importante es contar”*. Imaginad la conversación que se entabla entre los dos, dando referencias históricas y recalcando el dolor y la pena del padre respecto a los hechos que vivió.

¿Cómo debe ser el delegado de clase?



## Fui delegado de clase



Cristian nos habla de su experiencia.



Estudiantes de una secundaria

## Entrena



### ESTRATEGIA

Anticipar ce que tu vas entendre te permettra de mieux comprendre.

- 1 **ANTES DE ESCUCHAR** ¿Qué le preguntarías tú a Cristian?
- 2 **ESCUCHA** la grabación para ver si le hacen las mismas preguntas.
- 3 ¿De dónde es Cristian?
- 4 Emplea dos veces el mismo adjetivo para calificar su experiencia: ¿cuál es? ¿Por qué será?
- 5 Apunta las palabras que se refieren al papel del delegado de clase.
- 6 **TU OPINIÓN** ¿A ti te gustaría ser delegado de clase?

## SENS

- Compte-rendu d'expérience
- Qualités d'un délégué de classe
- Missions d'un délégué de classe
- Expérience positive

## LANGUE

- Lexique de l'école
- Le questionnement
- 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> personne
- Evocation du passé (passé simple et imparfait)
- Ser : passé simple
- SER DE: origine
- SER + nom
- Caractéristiques de la langue orale: répétitions (« fue interesante » 3 fois, muletillas: « y eso »

## Fui delegado de clase (Nuevas voces 2<sup>de</sup> p.14)

### Comprendre une interaction entre locuteurs natifs

**A2:** *Peut généralement identifier le sujet d'une discussion se déroulant en sa présence si l'échange est mené lentement et si l'on articule clairement.*

**B1:** *Peut généralement suivre les points principaux d'une longue discussion se déroulant en sa présence, à condition que la langue soit standard et clairement articulée.*

*« peut donner quelques éléments précis »*

### Pré-écoute :

1<sup>ère</sup> démarche : Faire émettre des hypothèses à partir du titre et de la photographie. Elles seront confirmées ou infirmées tout au long de l'écoute.

“Fijaos en el título y las dos fotos que acompañan el documento e intentad imaginar lo que vais a escuchar”

2<sup>ème</sup> démarche : Faire émettre des hypothèses à partir du titre.

“Fijaos en el título del documento e intentad imaginar lo que vais a escuchar” **Fui** (Yo/Ser/Pretérito) **delegado** (masculino)

¿Qué te interesaría saber de este chico?

## Ecoute :

Après la 1ère écoute vérification des hypothèses émises dans la partie pré-écoute. ¿Qué? ¿Quién?  
¿De qué se trata?

**Entrevista entre Cristian y un periodista a quien le cuenta su experiencia de delegado en un centro escolar de México.**

Mots pouvant être repérés : “estudiante” (¿Es estudiante?), “jefe de grupo” (¿Quién me puede recordar de dónde es?) , “reuniones” ¿Con quién? Revenir sur ...“y eso” (hypothèses)

 Interagir à partir d'indices et d'hypothèses « Un año interesante » ¿Por qué?

« negociar » ¿Qué? ¿Con quién?

« tener valor » ¿Por qué? ¿Para qué? Comentar ideas y opiniones y ¿qué más?

**Les pauses récapitulatives** permettent une première mémorisation et favorisent une prise de parole en continu.

¿Quién me puede recordar qué es un delegado, según Cristian?

Récapitulation de tout ce qu'on a compris : **Mémorisation partielle, stockage de l'information, construction de l'expression, appropriation.**

Un buen delegado **debe** participar en...

**Tiene que** negociar...

**Tiene que** comentar...

**Entraînement à la réalisation du projet final grâce à une situation voisine:**

**EOC** Apoyándote en lo que acabas de aprender, ¿piensas que tienes cualidades para ser un buen delegado de clase?

*A mí me parece que...*

*Yo creo que...*

*Pienso que...*

***¡Tienes que prepararlo todo oralmente!***